

HORS-SÉRIE

# KaruMag

CARNAVAL

DES IDÉES, DES ÉQUIPES, DES RÉUSSITES / 2020 / WWW.EWAG.FR



OFFICE DU  
CARNAVAL  
DE LA GUADELOUPE

**GUIDE**  
**OFFICIEL**  
DU CARNAVAL  
**2020**

BILINGUAL EDITION

By  
**EWAG**

Nouveau  
**Renault CAPTUR**  
Pour toutes vos vies.



Un intérieur révolutionnaire



Confort et praticité



Un voyage connecté



**SOMMAIRE**  
CONTENTS

**LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'OCG** P.4

**LE MOT DU PRÉSIDENT DE RÉGION** P.11

**L'OCG ACTEUR MAJEUR DU CARNAVAL** P.12

**KAY KA PASÉ** P.15  
CARNIVAL PROGRAM AT A GLANCE /  
JOURS GRAS GREAT PARADES



**P.26 COUP DE PROJECTEUR**

**P.34 LA GAZETTE DU CARNAVAL**

**P.37 MIZIK A KANNAVAL**

**P.42 CARNAVAL ET SOCIÉTÉ**

**P.49 AN TAN LONTAN**

**P.55 OWA MAS-LA**

**P.63 SIZÉ GADÉ**  
CARNIVAL IN THE MUNICIPALITIES

**P.69 KANNAVAL A TI MOUN**  
CHILDREN CARNIVAL

**P.74 LA FRIANDISE DU MARDI GRAS**



## LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'OCG

L'année 2019 a été pour moi, une année d'adaptation et d'analyse, en tant que président de l'Office du carnaval de la Guadeloupe. Avec en son sein, les fédérations et les comités, l'OCG entame sa douzième année d'existence avec la volonté de donner au carnaval guadeloupéen toute la dimension qu'il mérite. Grâce à la richesse et la diversité incomparables qu'il représente, nous pouvons affirmer aujourd'hui, que le carnaval de Guadeloupe revêt un potentiel économique et touristique important. Les groupes carnavalesques ont ici un rôle incontournable à jouer, à nos côtés. Le véritable défi sera celui de sauvegarder l'authenticité propre au carnaval guadeloupéen.

Le pari que nous avons fait en 2008, celui de rassembler, d'unir et de fédérer les acteurs du carnaval, a porté ses fruits. Nous poursuivrons les efforts consacrés jusque-là, en dépit des difficultés financières, pour que notre carnaval continue de rayonner au-delà de ses frontières.

À vous, chers carnavaliers, je souhaite une bonne saison carnavalesque 2020

Willy Abare



Willy Abare, président de l'Office du Carnaval de la Guadeloupe (OCG)



JOSÉ FABBRICATORE

BIJOU KRÉYOL  
DÉPI 1920



*Pour les 100 ans  
de la Marque,  
la Fée Pipelette  
Fait briller votre  
Carnaval !*



JOSÉ FABBRICATORE  
BIJOU KRÉYOL  
DÉPI 1920

RETROUVEZ-NOUS AUX ADRESSES SUIVANTES

**BASSE-TERRE**  
COURS NOLIVOS  
0590 81 11 80

**POINTE-À-PITRE**  
RUE FREBAULT  
0590 90 13 96

**DESTRELAND**  
CARREFOUR  
0590 21 73 73

**MILENIS**  
CARREFOUR  
0590 21 73 75

[f HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/JOSEFABBRICATORE971/](https://www.facebook.com/josefabbricatore971/)

[i HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/JOSEFABBRICATORE/](https://www.instagram.com/josefabbricatore/)

# SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE, PASSEZ À L'APPLI !



JE RELÈVE MON COMPTEUR  
EN 1 «CLIC»



J'OBTIENS UN JUSTIFICATIF  
DE DOMICILE GRATUITEMENT



JE CONSULTE LES TRAVAUX  
PRÈS DE CHEZ MOI



JE PAIE  
MES FACTURES



JE CONTACTE  
MON CONSEILLER



JE CONTRÔLE  
MA CONSOMMATION



Rendez-vous sur : [www.edf.gp](http://www.edf.gp)

L'application EDF Dom & Corse,  
c'est quand vous voulez !

TÉLÉCHARGEMENT GRATUIT SUR :



L'énergie est notre avenir, économisons-la !



**EWAG**  
MÉDIA POSITIF

[www.ewag.fr](http://www.ewag.fr)



**LE HORS-SÉRIE KARUMAG  
CARNAVAL EST COÉDITÉ  
PAR L'OFFICE DU CARNAVAL  
DE LA GUADELOUPE ET EWAG**

**OFFICE DU CARNAVAL  
DE LA GUADELOUPE**  
Immeuble Pauvert - Desmarais  
97120 Saint-Claude  
Tél : 0590 94 03 53  
[www.carnavaldeguaadeloupe.com](http://www.carnavaldeguaadeloupe.com)  
FB : carnaval de guadeloupe  
Instagram : carnavaldeguaadeloupe

**EWAG GUADELOUPE**  
Rue H. Becquerel - BP2174  
97195 Jarry Cedex  
0590 41 91 33  
[www.ewag.fr](http://www.ewag.fr) - FB : EWAG  
Instagram : ewagmedia

**DIRECTEUR DE PUBLICATION**  
Laurent Nesty  
[laurentnesty@ewag.fr](mailto:laurentnesty@ewag.fr)

**DIRECTRICE DU  
DÉVELOPPEMENT DIGITAL**  
Audrey Barty

**RÉDACTEUR EN CHEF**

Willy Gassion - 0590 41 91 49  
[willygassion@ewag.fr](mailto:willygassion@ewag.fr)

**COORDINATION**

Alice Colmerauer - 0690 30 84 30  
[alicecolmerauer@ewag.fr](mailto:alicecolmerauer@ewag.fr)

**ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO**

Office du Carnaval de la Guadeloupe  
Région Guadeloupe

**RÉDACTION**

Willy Gassion - Alice Colmerauer

**CRÉDIT PHOTOS**

Pierre de Champs - Lou Denim,  
Stéphane Jumet

CCG : Salika Ismaël, Philippe Tirolien,  
Nicky Mariette, Daniel Dabriou,  
Marilyne Datil, Louis Collomb,  
Gérard Poirier, Stéphane Jumet

**ILLUSTRATIONS BD** sweetv 97

**CHEF DE PROJET VIDÉO**

Alexandra Delvalet Coutant  
[alexandradelvalet@ewag.fr](mailto:alexandradelvalet@ewag.fr)

**RÉGIE PUBLICITAIRE**

Aurélié Bancet - 0690 37 54 82  
[aureliebancet@ewag.fr](mailto:aureliebancet@ewag.fr)  
Joséphine Notte - [josephine.notte@ewag.fr](mailto:josephine.notte@ewag.fr)  
Mélissa Gerant - [melissagerant@ewag.fr](mailto:melissagerant@ewag.fr)  
Nathalie César-Auguste  
[nathaliecesarau@ewag.fr](mailto:nathaliecesarau@ewag.fr)  
Lou Denim - [loudenim@ewag.fr](mailto:loudenim@ewag.fr)  
Christelle Duparc - [christelleduparc@ewag.fr](mailto:christelleduparc@ewag.fr)  
**Assistante commerciale**  
Christiana Fidelin  
[christianafidelin@ewag.fr](mailto:christianafidelin@ewag.fr)

**MAQUETTE**

LAFABRIK / Gwénaél Tilly - 0690 65 23 97  
[tilly.gwen@gmail.com](mailto:tilly.gwen@gmail.com)

**TRADUCTION ANGLAISE**

Colette Coursaget

**IMPRESSION**

Magazines réalisés et imprimés  
aux Antilles-Guyane. PRIM :  
photogravure, impression, façonnage.  
Rue Henri Becquerel - BP 2174  
97195 Jarry Cedex  
0590 26 72 40 - [infos@primsas.com](mailto:infos@primsas.com)



SORBETIERE MANUELLE

SORBETIERE ELECTRIQUE



Existent en  
4QT, 6QT, 8QT

Distributeur exclusif  
DIGEQ 0590 25 28 08  
digeq@wanadoo.fr - www.digeq.fr - Facebook

Dans vos grandes surfaces  
alimentaires ou de Bricolage  
ou magasins spécialisés.



# Bon Carnaval!



AVEC  
**Karuline**<sup>®</sup>



## LA RÉGION GUADELOUPE AU RENDEZ-VOUS DU CARNAVAL 2020

*Le carnaval est un temps fort de l'agenda culturel de l'archipel. Témoin du génie et du savoir-faire de Guadeloupéens pour la plupart bénévoles, le carnaval est une belle carte de visite pour l'archipel. En effet, il participe à l'attractivité du territoire et contribue à son développement économique. En témoigne l'affluence touristique en début d'année pendant la période des jours gras. La Région, consciente des enjeux, souhaitant assurer la préservation de ce patrimoine culturel, accompagne les efforts de structuration du carnaval. Elle contribue par ailleurs à sa diversité en finançant aussi bien des groupes à caisses claires que les groupes à peaux. La collectivité prend la mesure du rôle incontournable de l'Office du carnaval de la Guadeloupe. Structure de concertation et de promotion, elle est un maillon essentiel dans l'organisation du carnaval.*

**Ary Chalus**

Président du Conseil Régional de Guadeloupe

## L'OCG acteur majeur du carnaval

L'Office du Carnaval de la Guadeloupe, créé en 2008, réunit en son sein les acteurs de cet événement culturel majeur. En effet, son conseil d'administration est composé des fédérations : la Fédération du carnaval et des fêtes de la Guadeloupe (FCFG), la Fédération guadeloupéenne du carnaval (FGC), et le Kolektif Mas Kiltirèl (KMK) ainsi que des comités suivants : Luberc 3000, le Groupement pour la culture et le carnaval de la région pointoise (GCCRP), le Komité Gozié Kannaval (KKG), le comité de carnaval de Marie-Galante et l'Association des groupes de carnaval de Sainte-Rose (AGCSR). À côté de ceux-là, sont membres adhérents, le comité Lamentin Kannaval'Art ainsi que l'association Top Carnaval Guadeloupe.

Accompagné par la Région Guadeloupe et le Comité du Tourisme des Iles de la Guadeloupe (CTIG), l'OCG œuvre à l'unité, à la structuration et à la promotion du carnaval sur le territoire et à l'extérieur. Avec

la parution d'un programme unique, l'organisation d'une conférence de presse et d'un séminaire annuel portant la réflexion sur une thématique propre au carnaval, l'OCG se positionne comme le gardien de la structuration du carnaval. Sa participation au salon IFTM Top Résa depuis quelques années témoigne de cette volonté de promouvoir le carnaval de Guadeloupe au-delà de ses frontières. Véritable produit touristique, le carnaval prend ainsi peu à peu sa place dans la politique culturelle guadeloupéenne. Par ailleurs, depuis 2014, l'OCG contribue à la mise en valeur du patrimoine carnavalesque avec la création du fonds documentaire. Accessible depuis son site internet ([carnavaldeguadeloupe.com](http://carnavaldeguadeloupe.com)), celui-ci a vocation à centraliser tous les documents relatifs au carnaval. Pour la bonne mise en œuvre de ce projet, l'équipe de l'OCG collecte des documents auprès de professionnels, mais aussi de particuliers.



OFFICE DU  
**CARNAVAL**  
DE LA GUADELOUPE



**Premier rang :** De gauche à droite : Maritza de Double Face, Charly Dupuits, membre du bureau, Cédric Larain, secrétaire, Ghislaine Gisors, secrétaire adjointe, Corinne Pourmassy, trésorière, Johan Gauthier, trésorier-adjoint, Catia du Point d'Interrogation.  
**Deuxième rang :** De gauche à droite : Roger Nazarin, vice-président, Willy Abare, Président, Louis Colomb, membre du bureau, Alex Boyau, Membre du bureau.

Distillerie  
**REIMONENQ**  
DEPUIS 1916

**CARNAVAL  
DE GUADELOUPE**

**JR**  
CUVÉE SPÉCIALE

DISTILLERIE  
**REIMONENQ**  
DEPUIS 1916  
**J.R.**  
PURE  
RHUM PUR JUS  
DE CANNE À SUCRE

DISTILLERIE  
**REIMONENQ**  
DEPUIS 1916  
**J.R.**  
PURE  
RHUM J.R. & CITRON VERT  
100% Cane à sucre de Guadeloupe

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

du 16 Jan  
au 16 Fév  
2020



COMITÉ DE  
CARNAVAL  
de Saint-Martin-Martinique

cap excellence  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION



22<sup>e</sup>  
Édition

CARDIO'VAL | SOIRÉE BEFORE MAS | B.G.S. MAS | MAS OWA KAZ | DÉBOULÉ  
SPORTIF | BÉMAO MAS PO | MAS A TIMOUN | GRANDE PARADE BÉMAO MI MAS



YAYAL

MATOUBA



TRIKAZ



BEMAOMIMAS.COM

INFOLINE | 0690 00 40 40

KAY  
KA PASÉ ?





## JANVIER

### MERCREDI 1<sup>ER</sup> JANVIER

- Ben démaré des groupes à po Pointe-à-Pitre – 10h

### SAMEDI 4 JANVIER

- Mas an foli – Vélodrome Amédée Détraux – Baie-Mahault – 19h (Top Carnaval Guadeloupe – FGC)

### DIMANCHE 5 JANVIER

- Ouverture du carnaval – Départ : Champ d'Arbaud – Basse-Terre – 16h (LUBERC 3000)  
- Parade des rois – Pointe-à-Pitre (GCCRP)

### SAMEDI 11 JANVIER

- Festival de groupes à po – Place de l'Eglise Port-Louis – 20h (Ville de Port-Louis)

### DIMANCHE 12 JANVIER

- Parade de Goyave – Goyave  
15h (Ville de Goyave – FCFG)

### VENREDI 17 JANVIER

- Volan an lari la – Départ : Champ d'Arbaud Basse-Terre – 20h (LUBERC 3000 – FCFG)

### SAMEDI 18 JANVIER

- Déboulé de groupes à po – Sainte-Rose  
20h (AGCSR)

### DIMANCHE 19 JANVIER

- Parade Kannavallima'ss – Départ : Boulevard maritime – Sainte-Rose – 14h (AGCSR – FCFG)  
- Parade Kannal'Val – Petit-Canal – 15h (Ville de Petit-Canal – FGC)

### SAMEDI 25 JANVIER

- Parade Masanblaj – Sainte-Anne  
15h (KomitéKannavalSentann – FGC)  
- Iphonographie Mass – Exposition photo – Librairie Générale – Jarry – 97122 Baie-Mahault.  
- Exposition au Pavillon de la Ville à Pointe-à-Pitre à partir du 30 Janvier

### DIMANCHE 26 JANVIER

- Parade Masanblaj – Sainte-Anne  
5h (KomitéKannavalSentann – FGC)  
- Carnaval Ansois – Anse-Bertrand  
15h (Ville d'Anse-Bertrand – FCFG)

### VENREDI 31 JANVIER

- Déboulé Mas Lannuit – Départ : Terrain Lunar Les Abymes – 20h (Mas Ka Klé)

## FÉVRIER

### SAMEDI 01 FÉVRIER

- Déboulé Mas a Zanmi – Le Gosier – 20h (Restan La – KGK)  
- Mas OwaKaz – Départ : Centre culturel de la Retraite – Baie-Mahault – 18h (Comité de carnaval de Baie-Mahault)  
- BGS Mas – Soirée Bokit Grillade Soupe - Local Inité Mas Fonds Richer - Baie-Mahault - 18h (Inité Mas)

### DIMANCHE 2 FÉVRIER

- Parade Le Moule en folie  
Départ : Boulevard maritime – Le Moule  
15h00 (Comité de carnaval du Moule – FGC)  
- Parade Goziéval – Départ : Collège de Belle-Plaine – Le Gosier – 15h (KGK – FCFG)

### LUNDI 3 FÉVRIER

- Débat – Thème : la santé du carnaval  
Intervenant : Lony Antoine – Espace Félix Proto Les Abymes – 19h (KZAKK)

### MERCREDI 5 FÉVRIER

- Déboulé sportif – Zac de Dothémare Les Abymes – 19h (KZAKK)

### VENREDI 7 FÉVRIER

- Parade nocturneAwmoni é Kdans an Limyé Le Lamentin – 20h (Lamentin Kannaval'Art – FGC)  
- Léwòz a Nasyon a NègMawon – Espace culturel de Chaltouné – Chazeau, Les Abymes (KZAKK – Nasyon a NègMawon)  
- Village Expérience Carnaval – Pointe-à-Pitre (Caraïbes Destination)

### SAMEDI 8 FÉVRIER

- Village Expérience Carnaval – Pointe-à-Pitre (Caraïbes Destination)

### DIMANCHE 9 FÉVRIER

- Parade Doubout pou on gran vidé – Départ : Boisripeaux – Les Abymes – 14h (KZAKK – FGC)  
- Parade masquée en charrettes à bœufs  
Départ : Centre technique municipal Le Moule – 15h (Comité de carnaval du Moule)  
- Parade Valka Show – Gourbeyre – 15h (Ville de Gourbeyre – FCFG)

### MARDI 11 FÉVRIER

- Déboulé sportif – Parcours sportif de Jarry Baie-Mahault – 19h (Comité de carnaval de Baie-Mahault)

### MERCREDI 12 FÉVRIER

- Election Prince et princesse – Pointe-à-Pitre  
15h (GCCRP)

### VENREDI 14 FÉVRIER

- Bémao Mas a Po – Départ : Lycée Charles Coëffin Baie-Mahault – 19h (Comité de carnaval de Baie-Mahault)  
- Soirée à la Discothèque le Swing Club (Karmélo)

### SAMEDI 15 FÉVRIER

- Ganm an Mas – Face au centre culturel - Gérard Lockel – Baie-Mahault 19h (Comité de carnaval de Baie-Mahault)

### DIMANCHE 16 FÉVRIER

- Parade KapèsKannaval – Départ : Allée Dumanoir Capesterre-Belle-Eau  
15h (Ville de Capesterre-Belle-Eau – FCFG)  
- Parade Bémao Mi Mas – Départ : Lycée Charles Coëffin – Baie-Mahault – 14h30 (Comité de carnaval de Baie-Mahault – FGC)

### VENREDI 21 FÉVRIER

- Parad'Haies – Départ : Esplanade des fêtes Deshaies – 20h (Deshaies – FGC)

## LES JOURS GRAS

### SAMEDI 22 FÉVRIER

- Mas Maten – Kongo karayib  
Départ : Stade René Serge Nabajoth Les Abymes – 10h (Le Point d'Interrogation)  
- Mas a tout moun – Départ : Mairie de Pointe-à-Pitre – Pointe-à-Pitre – 10h (Mas an Nou)  
- Déboulé des enfants des groupes à po Pointe-à-Pitre

### DIMANCHE 23 FÉVRIER

- Parade unitaire du Dimanche gras  
Départ : Base nautique de Lauricisque – Pointe-à-Pitre – 11h30 (GCCRP)

### LUNDI 24 FÉVRIER

- Défilé des marchandes et des aînes  
Cathédrale – Basse-Terre – 10h (Luberc 3000)  
- Mariage burlesque – Centre culturel Rémy Nainsouta – 10h (le Point d'Interrogation)  
- Défilé GranMoun – Départ : Rue Joffre Le Moule – 16h (Comité de carnaval du Moule)  
- Parade nocturne du Lundi gras – Saint-François  
20h (Kannaval 118 – FGC)  
- Parade lumineuse du Lundi gras  
Thème : Eclats lumineux – Départ : Rue Lardenoy Basse-Terre – 20h (FCFG)

### MARDI 25 FÉVRIER

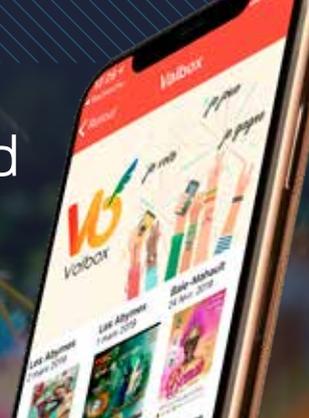
- Grande parade du Mardi gras  
Thème : Euphorie – Départ : Hôtel de région Basse-Terre – 13h (FCFG)

### MERCREDI 26 FÉVRIER

- Vidé du mercredi des Cendres  
Toutes les communes de Guadeloupe

### JEUDI 19 MARS

- Vidé de la mi-carême  
Toutes les communes de Guadeloupe



## JANUARY

### WEDNESDAY 1<sup>ST</sup> JANUARY

- Groups « à po » « Ben démaré »  
Pointe-à-Pitre at 10.00 am

### SATURDAY 4<sup>TH</sup> JANUARY

- Mas an foli – Amédée Détraux Velodrome  
Baie-Mahault – 7.00 pm (Top Carnaval  
Guadeloupe – FGC)

### SUNDAY 5<sup>TH</sup> JANUARY

- Official opening – Departure : Champ d'Arbaud  
Basse-Terre – 4.00 pm (LUBERC 3000)
- Kings parade – Pointe-à-Pitre (GCCRP)

### SATURDAY 11 JANUARY

- Groups « à po » Festival – Church Square  
Port-Louis – 8.00 pm (Port-Louis)

### SUNDAY 12 JANUARY

- Goyave Parade – Goyave – 3.00 pm  
(Goyave – FCFG)

### FRIDAY 17 JANUARY

- Volan an lari la » – Departure : Champ d'Arbaud  
Basse-Terre – 8.00 pm (LUBERC 3000 – FCFG)

### SATURDAY 18 JANUARY

- Groups « à po » outing  
Sainte-Rose – 8.00 pm (AGCSR)

### SUNDAY 19 JANUARY

- Kannaval Lima'ss Parade – Departure : Maritime  
Boulevard – Sainte-Rose – 2.00 pm (AGCSR – FCFG)
- Kannal'Val Parade – Petit-Canal – 3.00 pm  
(Petit-Canal – FGC)

### SATURDAY 25 JANUARY

- Woy Mi Mas Parade – Departure : Port de Grand-  
Bourg - Marie-Galante – 3.00 pm (FCFG)

### SUNDAY 26 JANUARY

- Masanblaj Parade – Sainte-Anne – 3.00 pm  
(Komité Kannaval Sentann – FGC)
- Ansois Carnival – Anse-Bertrand – 3.00 pm  
(Anse-Bertrand – FCFG)

### FRIDAY 31<sup>ST</sup> JANUARY

- Mas Lannuit Outing – Departure : Terrain Lunar  
Les Abymes – 8.00 pm (Mas Ka Klé)

## FEBRUARY

### SATURDAY 1<sup>ST</sup> FEBRUARY

- Mas a Zanmi Outing – Le Gosier – 8.00 pm  
(Restan La – KGK)
- Mas OwaKaz – Departure : Cultural Center  
la Retraite – Baie-Mahault – 6.00 pm (Carnival  
Committee of Baie-Mahault)
- BGS Mas – Bokit BBQ Party – Inité Mas Fonds  
Richer Premises – Baie-Mahault – 6.00 pm  
(Inité Mas)

### SUNDAY 2<sup>ND</sup> FEBRUARY

- Le Moule en folie » Parade – Departure :  
Maritime Boulevard – Le Moule – 3.00 pm  
(Moule Carnival Committee – FGC)
- Goziéval Parade – Departure : Belle-Plaine  
College – Le Gosier – 3.00 pm (KGK – FCFG)

### MONDAY 3<sup>RD</sup> FEBRUARY

- Debate – Theme : Carnival Vitality  
Speaker : Lony Antoine – Félix Proto  
Premises – Les Abymes – 7.00 pm (KZAKK)

### WEDNESDAY 5<sup>TH</sup> FEBRUARY

- Athletic Outing – Zac de Dothémare  
Les Abymes – 7.00 pm (KZAKK)

### FRIDAY 7<sup>TH</sup> FEBRUARY

- Awmoni é Kdans an Limyè » Night Parade  
Le Lamentin - 8.00 pm (Lamentin Kannaval'Art - FGC)
- Léwóz a Nasyon a NègMawon – Cultural Center  
Chaltouné – Chazeau, Les Abymes  
(KZAKK – Nasyon a NègMawon)
- Village Experience Carnival – Pointe-à-Pitre  
(Caraïbes Destination)

### SATURDAY 8<sup>TH</sup> FEBRUARY

- Village Expérience Carnival – Pointe-à-Pitre  
(Caraïbes Destination)

### SUNDAY 9<sup>TH</sup> FEBRUARY

- Doubout pou on gran vidé » Parade – Departure :  
Boisripeaux – Les Abymes – 2.00 pm (KZAKK – FGC)
- Oxen Cart Parade with Masks – Departure :  
Municipal Technical Center – Le Moule – 3.00 pm  
(Moule Carnival Committee)
- Valka Show Parade – Gourbeyre – 3.00 pm  
(Gourbeyre – FCFG)

### TUESDAY 11 FEBRUARY

- Athletic Outing – Jary fitness trail – Baie-Mahault  
7.00 pm (Baie-Mahault Carnival Committee)

### WEDNESDAY 12 FEBRUARY

- Election Prince et princesse – Pointe-à-Pitre  
15h (GCCRP)

### FRIDAY 14 FEBRUARY

- Bémao Mas a Po – Departure : Charles Coëffin  
Lycée – Baie-Mahault – 7.00 pm (Baie-Mahault  
Carnival Committee)

### SATURDAY 15 FEBRUARY

- Ganm an Mas – In front of Gérard Lockel Cultural  
Center – Baie-Mahault – 7.00 pm (Baie-Mahault  
Carnival Committee)

### SUNDAY 16 FEBRUARY

- Kapès Kannaval Parade – Departure : Allée  
Dumanoir – Capesterre-Belle-Eau – 3.00 pm  
(Capesterre-Belle-Eau – FCFG)
- Bémao Mi Mas Parade – Departure : Charles  
Coëffin Lycée – Baie-Mahault – 2.30 pm ((Baie-  
Mahault Carnival Committee – FGC)

### FRIDAY 21<sup>ST</sup> FEBRUARY

- Parad'Haies – Departure : Party's Esplanade  
Deshaies – 8.00 pm (Deshaies – FGC)

## LES JOURS GRAS

### SATURDAY 22 FEBRUARY

- Mas Maten – Kongo karayib – Departure : René  
Serge Nabajoth Stadium – Les Abymes – 10.00 am  
(Le Point d'Interrogation)
- Mas a tout moun – Departure : Pointe-à-Pitre  
Townhall – Pointe-à-Pitre – 10.00 am (Mas an Nou)  
Outing of « groupes à po » children – Pointe-à-Pitre

### SUNDAY 23 FEBRUARY

- Dimanche gras » Common Parade – Departure :  
Lauricisque Nautical Base – Pointe-à-Pitre  
11.30 am (GCCRP)

### MONDAY 24 FEBRUARY

- Senior and Merchant Ladies Parade – Cathédrale  
– Basse-Terre – 10.00 am (Luberc 3000)
- Burlesque Wedding – Rémy Nainsouta Cultural  
Center – 10.00 am (Le Point d'Interrogation) –
- GranMoun Parade – Departure : Joffre Street  
Le Moule – 4.00 pm (Moule Carnival Committee)
- Lundi gras Night Parade – Saint-François  
8.00 pm (Kannaval 118 – FGC)
- Lundi gras Light Parade – Theme : Light Flashes  
Departure : Lardenoy Street – Basse-Terre  
8.00 pm (FCFG)

### TUESDAY 25 FEBRUARY

- Mardi gras Great Parade – Theme : Euphoria  
Departure : Hôtel de région – Basse-Terre  
1.00 pm (FCFG)

### WEDNESDAY 26 FEBRUARY

- Ash Wednesday Vidé – All of Guadeloupe cities  
and villages

### THURSDAY 19 MARCH

- Mi-carême Vidé – All of Guadeloupe cities  
and villages

# GRANDE PARADE DU DIMANCHE GRAS

POINTE-À-PITRE, LE 23 FÉVRIER

## DEUX GRANDS CONCOURS SONT ORGANISÉS :

**ANBYANS A VAVAL :** Il récompense la meilleure musique de carnaval par catégorie (caisses claires, mass, po)

**FESTI FÉÉRI :** Il récompense la meilleure prestation carnavalesque (costume, chorégraphie)

**Début de la parade :** 11h30

**Fin de la parade :** 22h45

**Heure de fermeture des routes :** 10h00

**Nombre de groupes attendus :** 60

**Catégorie en concours :** Caisses claires, mas, po

**Circuit :** Base nautique de Lauricisque - Boulevard des peuples de la Caraïbe - Boulevard Général de Gaulle - Avenue Martin Luther King - Rue Youri Gargarine - Rue Hincelin - Boulevard Légitimus - Carrefour Frébault - Rue Frébault - Rue Achille René Boisneuf - Quai Lefèvre - Carrefour Chanzy - Boulevard des peuples de la Caraïbe

**Espace concours :** Carrefour Frébault

### Places en gradin

Eau, boissons sucrées, grignotage toutes les heures pendant toute la manifestation. Des goodies seront distribués. **Réservation au 0690 15 97 16.**

SUNDAY GRAS GREAT PARADE  
POINTE-A-PITRE 23 FEBRUARY 2020

Two great competitions have been organised  
Anbyans a Vaval : To reward the best carnival music by category (snare drums, mass, po)  
FestiFééri : To reward the best carnival performance (costumes, choreography)

Start of the Parade : 11.30 am

End of the Parade : 10.45 pm

Road closure time: 10.00 am

Number of expected bands: 60

Categories in the competition : snare drums, mas, po  
Path : Lauricisque nautical base- Caribbean people's Boulevard - Général de Gaulle Boulevard - Martin Luther King Avenue- Youri Gargarine Street- Hincelin Street- Légitimus Boulevard- Frébault Roundabout - Frébault Street- Achille René Boisneuf Street- Lefèvre Quay- Chanzy Roundabout - Caribbean people's Boulevard

Competition venue : Frébault Roundabout

Seats in the stands

Free water, sodas, hourly snacks during the whole event.

Goody bags will also be given away.

Booking telephone number : 06 90 15 97 16.



# PARADE NOCTURNE DU LUNDI GRAS

SAINT-FRANCOIS, LE 24 FÉVRIER



**Début de la parade :** 20h30

**Fin de la parade :** 01h00

**Suspension de la circulation :** 17h00

**Nombre de groupes attendus :** 20

**Catégorie en concours :** Musique, chorégraphie, costume

**Circuit :** Raisins clairs - Avenue Mahamat Gandhi - Rue de la République - Avenue Ouidah - Rue Léon Blum - Pradel - Rue Général de Gaulle - Rue Saint Aude Ferly - Avenue Kennedy - Rue Joseph Turpin - Rue de la République - Rue de la Liberté - Rue Charles Junon - Rotonde - Rue Paul Favreau - Rue de la République - Mairie - Rue Egalie - Arrivée Félix Eboué.

**Espace concours :** OMCSL de Saint-François - Rue Saint-Aude Ferly

**Espace concours :** OMCSL de Saint-François  
Rue Saint-Aude Ferly

**Place en gradin**

**Réservation au 0690 64 64 40 - 0690 11 26 97**

MONDAY GRAS NIGHT PARADE  
SAINT-FRANCOIS 24 FEBRUARY 2020

Start of the Parade : 8.30 pm

End of the Parade : 1.00 am

Road closure : 5.00 pm

Number of bands expected : 20

Categories in the competition: music, choreography, costumes

Path : Raisins clairs - Mahamat Gandhi Avenue - République Street - Ouidah Avenue - Léon Blum Street - Pradel - Général de Gaulle Street - Saint Aude Ferly Street - Kennedy Avenue - Joseph Turpin Street - République Street - Liberty Street - Charles Junon Street - Rotonde - Paul Favreau Street - République Street - Town Hall - Egalie Street - Arrivée Félix Eboué.

Competition venue : OMCSL in Saint-François - Saint-Aude Ferly Street

Seats in the stands :

Booking telephone numbers :

0690 64 64 40 - 0690 11 26 97

# PARADE ELECTRIQUE DU LUNDI GRAS

BASSE-TERRE, LE 24 FÉVRIER



**Thème :** Eclats lumineux  
**Début de la parade :** 20h00  
**Fin de la parade :** 23h30  
**Fermeture des routes :** 18h00  
**Nombre de groupes attendus :** 20  
**Catégorie en concours :** Caisses claires, synthé

**Circuit :** Départ devant la Préfecture de Guadeloupe  
 - Rue Lardenoy - Rue Ali Tur - Rue de Galisbay - Place  
 Saint-François - Rue du Dr. Pitat - Rue de la République -  
 Boulevard du Gouverneur général Félix Eboué - Arrivée  
 à la gare routière.

**Espace concours :** Champ d'Arbaud

**Places en gradin**  
**Distribution de boissons**  
**Réservation au 0690 26 59 70 – 0690 90 93 03**

MONDAY GRAS ELECTRIC PARADE  
 BASSE-TERRE 24 FEBRUARY 2020  
 Theme : Light Flashes  
 Start of the Parade : 8.00 pm  
 End of the Parade : 11.30 pm  
 Road closure : 6.00 pm  
 Number of bands expected : 20  
 Categories in the competition : snare drums, synthesizer

Path : Departure in front of Préfecture de Guadeloupe  
 - Lardenoy Street- Ali Tur Street- Galisbay Street - Saint-  
 François Square - Dr. Pitat Street- République Street- Gou-  
 verneur général Félix Eboué Boulevard- Arrival at the  
 General Bus Station.  
 Competition venue : Champ d'Arbaud

Seats in the stands  
 Free drinks  
 Booking telephone numbers :  
 0690 26 59 70 – 0690 90 93 03

# LA GIGA PARADE DU MARDI GRAS

BASSE-TERRE, LE 25 FÉVRIER



TUESDAY GRAS GIGA PARADE  
 BASSE-TERRE 25 FEBRUARY 2020  
 Theme : Euphoria  
 Start of the Parade : 1.00 pm  
 End of the Parade : 11.30 pm  
 Road closure : 11.00 am  
 Number of bands expected : 60

Competition : choreography, production design, costumes,  
 music (snare drums, po, mass, synthesizer), flag bearers

Path : Departure in front of the General Council Office- Paul  
 Lacavé Avenue- Petit-Paris - Lardenoy Street- Mahatma  
 Gandhi Roundabout - Ali Tur Street - Galisbay Street -  
 Saint-François Square- Dr. Pitat's Street - République Street  
 - Governor general Félix Eboué Boulevard- Arrival at the  
 General Bus Station.  
 Competition venue : Champ d'Arbaud

Seats in the stands  
 Free drinks  
 Booking telephone numbers :  
 0690 26 59 70 – 0690 90 93 03

**Thème :** Sonjé  
**Début de la parade :** 13h00  
**Fin de la parade :** 23h30  
**Fermeture des routes :** 11h00  
**Nombre de groupes attendus :** 60  
**Catégorie en concours :**  
 Caisses claires, synthé, mass, po

**Circuit :** Départ devant le conseil régional – Avenue  
 Paul Lacavé – Petit-Paris – Rue Lardenoy – Rond-point  
 Mahatma Gandhi – Rue Ali Tur - Rue de Galisbay – Place  
 Saint-François – Rue du Dr. Pitat – Rue de la République  
 – Boulevard du Gouverneur général Félix Eboué  
 Arrivée à la gare routière.

**Espace concours :** Champ d'Arbaud

**Places en gradin**  
**Distribution de boissons**  
**Réservation au 0690 26 59 70 – 0690 90 93 03**



# GUADELOUPE 1E



**COUP DE  
PROJECTEUR**

# PATRICK CASSIN

COSTUMIER  
DE LUMIÈRE

Sous ses doigts les aiguilles valsent et le fil suit. Patrick Cassin, styliste, conçoit des costumes de lumière pour le groupe Vidim.

Par Alice Colmerauer

Le destin de Patrick semble être tracé depuis sa plus tendre enfance. « Ma mère confectionnait des vêtements pour habiller ses onze garnements. Petit, j'aimais la regarder coudre des heures durant. En grandissant, j'ai appris ce travail et j'ai réalisé mes premiers costumes dès mon adolescence. Avec ma sœur Marie nous étions les deux derniers de la fratrie à partager cette même passion. Une fois adulte, nous en avons fait notre métier et avons ouvert ensemble un atelier de couture en 1980. »

Quelques années plus tard, Patrick se rend à Paris. Après des études à l'École de la Chambre Syndicale de la Couture Parisienne et à l'Académie Internationale de Coupe il travaille durant cinq ans dans le quartier du Sentier et pour de grandes maisons comme Mugler.

À son retour en Guadeloupe en 1995, il reprend son atelier d'art et de création Cassking CKG rue Schoelcher à Basse-Terre où il conçoit des robes princesses, des robes créoles, des costards pour hommes et des costumes pour différents groupes de carnaval. Il dessine aussi des vêtements « sexy » où, par le biais de transparences, il « suggère mais ne montre pas » comme il aime à dire.



## Vidim

L'homme est carnavalesque depuis toujours. À la fois créateur de costume et joueur de timbale c'est corps et âme qu'il s'engage dans les défilés. Lorsque Alex Boyau, son ami d'enfance, crée le groupe Vidim en 2008 et lui propose d'en devenir le styliste officiel c'est tout naturellement qu'il accepte. « En tant que designer de costumes, j'ai mes particularités, souligne-t-il. Ma griffe c'est le costume «décor». Mes critères sont le volume, le mouvement et la couleur. Ma pièce fétiche c'est la combinaison. Je l'aime près du corps, avec des parties évasées au niveau des bras et des pieds pour donner de l'ampleur. Enfin je suis un adepte du lycra. Lamé, pailleté, irisé..., je l'utilise sous toutes ses formes ! »

En 2012, Patrick se rend à Trinidad pour y suivre la confection des costumes de carnaval. « Je n'ai retenu ni les couronnes de plumes, ni les deux pièces. C'est devenu la mode aujourd'hui mais pour moi le vrai costume reste le costume décor décliné en une, deux ou trois pièces et dont l'ensemble raconte une histoire. Quant aux plumes je préfère les travailler autrement, je les utilise en bordure ou en frange. »

Depuis maintenant une décennie le talent de Patrick associé aux mains expertes de Marie soutient le groupe Vidim. Le duo est garant de cet héritage carnavalesque. « Nous réalisons de véritables créations vestimentaires et ainsi nous perpétuons nos traditions. » Les époques filent mais les valeurs demeurent.

# ANTHURIUMS

## MOKO-ZONBI

Depuis quarante ans, Ivane Jack Roch est présidente d'Anthuriums, groupe de carnaval à échasses de Lauricisque.

Par Alice Colmerauer

Pimpante, un sourire permanent figé sur les lèvres et des yeux débordants d'énergie, « Tatie Ivane » est une seconde maman pour tous les habitants du quartier. « Je n'ai qu'un seul défaut : c'est de ne dormir que quatre heures par nuit ! », déclare ce potomitan de la culture dans un grand éclat de rire.

L'histoire d'Ivane est intimement liée à Lauricisque. Lorsqu'elle y emménage dans les années 70, ce quartier populaire de Pointe-à-Pitre n'est qu'un terrain vague occupé par des cases en bois et sillonné de routes en tuf. « De nombreux jeunes oisifs erraient dans le coin, j'ai voulu les aider. » Avec le « sage » du quartier, Mr Maurice, elle crée l'association culturelle Anthuriums en 1979, qui propose diverses activités dont des cours de gwo ka et évolue pour donner naissance, deux ans plus tard, à un groupe de carnaval à échasses.

### Échassiers

D'étranges créatures enrobées dans des tissus fragés et perchées au-dessus du sol déambulent dans les rues, ce sont les échassiers d'Anthuriums. Traditionnellement les sorciers africains utilisaient des échasses pour impressionner les villageois. Cette pratique s'est exportée dans la Caraïbe. Des échassiers sont apparus dans les carnivals du Brésil, de Trinidad et de Jamaïque. Avec leur déguisement en haillons et leur posture monumentale ils représentaient les « moko-zonbi », les esprits. « Nous perpétons cet héritage avec Anthurium. Nous initiions les enfants dès l'âge de 8 ans. Nous organisons des échanges avec la Martinique, la Dominique, Sainte-Lucie et Haïti, qui pratiquent aussi cette tradition. » Aujourd'hui Tatie Ivane attend une relève. « Nos jeunes encadrants ne souhaitent pas prendre part à la présidence, ils ont peur des responsabilités. Nous espérons un jour trouver quelqu'un qui aura l'envie et les épaules pour s'engager dans cette formidable aventure. »

# CAFÉ CHAULET

en capsules compatibles  
Dolce Gusto® & Nespresso®\*



*Un café alliant tradition et modernité*

\*Dolce Gusto® et Nespresso® sont des marques appartenant à un tiers, n'ayant aucun rapport avec CAFÉ CHAULET et notre société.



FAIS BOUGER TES PAPILLES  
PENDANT LE CARNAVAL!

## MAS MOUL MASSIF

**Avec ses masques de singe, Mas Moul Massif, le groupe emblématique de la ville du Moule, fascine autant qu'il effraie.** Par Willy Gassion

Ce sont des êtres étranges, mi-homme mi-animal, ils n'avançant pas, ils déferlent. Une vague. Et si ce n'étaient les barrières de sécurité aux abords des rues, ils emporteraient tout sur leur passage. Mas Moul Massif déwo !

### Mas a makak

Cinquante-sept fouettards au visage simiesque précèdent le déferlement annoncé. « Ce masque est là pour rappeler que nous descendons du singe », s'amuse Thierry Fulbert, président de Mas Moul Massif. Le « mas a makak » mais aussi des mikas (chaussures en plastique, ndlr), un sifflet et une tenue confectionnée dans le satin composent la panoplie du groupe. « Nous faisons en sorte que nos costumes ne coûtent pas plus de 30€ à nos membres, quel que soit le niveau social, on peut tous se retrouver dans le Mas. »

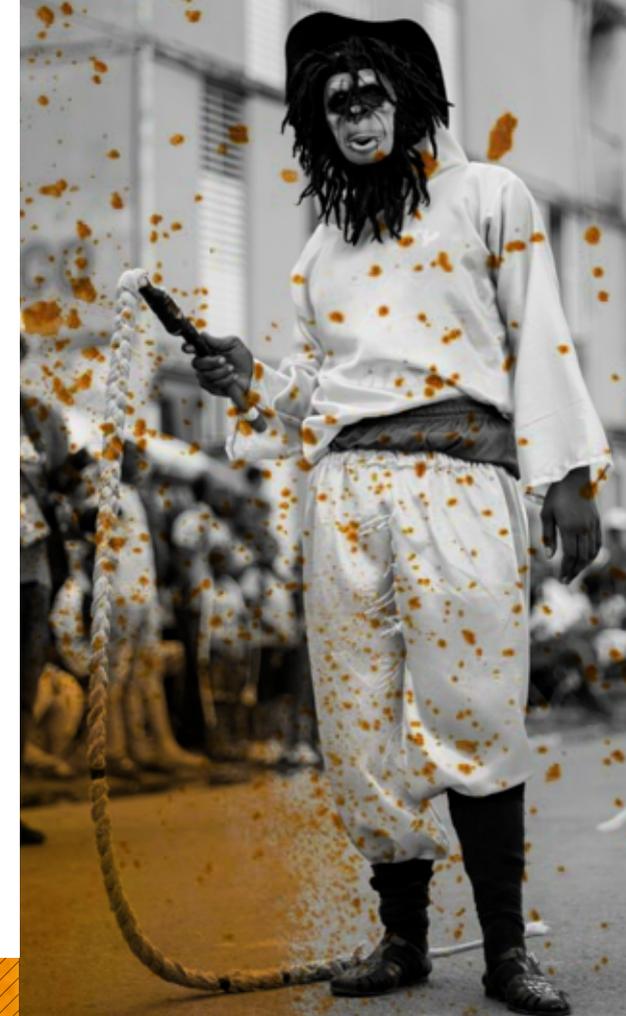
### Musique envoûtante

Les jours gras, le groupe est au complet, « les 896 membres de l'association sont dans la rue. Ce ne sont pas moins de 8 bus qui sont nécessaires quand le Mas se déplace. » La musique est « envoûtante, c'est celle des caisses claires, nous sommes 67 musiciens. » En 2009, le groupe remporte le 1er prix dans les catégories groupe à caisses claires et meilleure ambiance au concours du carnaval de la ville de Paris.

### Mundo carnaval

La popularité du Mas dépasse les frontières du Moule, « 60% de notre effectif provient de notre ville, le reste vient du nord Grande-Terre et même de Baie-Mahault, de Baillif et de Capesterre Belle-Eau. » Le groupe est attendu au Canada en août 2020 dans le cadre du Mundo Carnaval.

## MI-HOMME MI-ANIMAL



# LA GAZETTE

## DU CARNAVAL



### Raizet City renaît de ses cendres

Après plus de dix-huit ans d'absence, Raizet City retrouve le chemin du carnaval. Bien connu du monde carnavalesque entre 1974 et 2001, le groupe Raizet City a marqué son époque grâce à une ambiance conviviale, joyeuse et populaire. Avec à la présidence, Daniel Lesdel, le groupe est de retour avec des anciens, mais surtout de nouveaux membres.

### Double Face s'offre un troisième album

Bien connu comme « la machine à son », le groupe pointois Double Face se devait d'immortaliser sa musique sur un nouvel album. Avec deux musiques de Noël et trois de carnaval, cette nouvelle réalisation permettra au groupe de conforter sa place dans le monde de la musique de carnaval.



### Guimbo All Stars 40 ans de carnaval

Guimbo All Stars, le groupe pointois, fête cette année son quarantième anniversaire. GAS semble s'être

durablement inscrit dans le paysage carnavalesque. Avec plusieurs albums et un palmarès riche en récompenses, le Guimbo All Stars a eu l'occasion de représenter la Guadeloupe au-delà des frontières.

### Le Point d'Interrogation un deuxième album pour ses trente ans

Le Point d'Interrogation fêtera son trentième anniversaire en grande pompe tout au long de l'année 2020. Au programme, un Kongo Karayib qui promet d'être mémorable (plus connu sous l'appellation Mas Maten), un léwòz, la publication d'un livre, un voyage à Cuba, mais aussi un deuxième album qui sortira au cours de la saison carnavalesque. Après vingt ans, il était temps !

### Un demi-siècle de carnaval pour Karmélo

Cinquante ans et pas une ride ! Depuis 1970 et ses premiers défilés, Karmélo n'a cessé de nous faire danser et rêver avec ses décors toujours plus originaux confectionnés dans son local du Carmel. Le 14 février, tous les amoureux du groupe sont conviés à la discothèque Le Swing Club à Saint-Claude pour célébrer le demi siècle d'existence du groupe.



# MENU Naval



- Boeuf
- Poivron
- Doritos
- Tomate
- Sauce Spéciale

9,50€



ABYMES - JARRY - DESTRELLAN - COLIN

# MIZIK A KANNAVAL

# RUDY BENJAMIN

« VIM SÉ LANMOU »

Depuis son enfance à Fond Laugier jusqu'à Vim dont il est aujourd'hui le directeur artistique, Rudy Benjamin a toujours baigné dans le carnaval. C'est par le biais du carnaval que ce musicien continue à s'approprier la culture guadeloupéenne.

*Propos recueillis par Willy Gassion*

## Quels sont vos premiers souvenirs de carnaval ?

**Rudy Benjamin :** Le carnaval faisait partie de la vie de Fond Laugier où j'ai passé mon enfance. J'avais peur des mas, ils étaient, pour moi, liés à la mort, aux contes effrayants que me racontait ma Mabo avant d'aller dormir... mais j'étais aussi attiré par la musique du carnaval, par l'ambiance de fête qui régnait à Fond Laugier. Je me souviens de Vélo qui venait à Fond Laugier, c'était un des musiciens du Mas a Senjan. Nous allions avec d'autres jeunes du quartier, plus grands que nous et sans nos parents, sur la Place de la Victoire pour regarder le Mas a Senjan, nous avions alors un sentiment de liberté. La première fois que je me suis déguisé, le corps enduit de roucou, c'était avec Akiyo, cela a été un véritable choc pour moi : j'étais le mas, j'étais transformé en ce que je craignais quand j'étais petit. Quand je suis revenu en Guadeloupe après mes études à Paris, c'est par le carnaval que j'ai refait mon immersion. C'est le carnaval qui m'a reconstruit et m'a redonné mon corps de Guadeloupéen en même temps qu'il m'a permis de me situer dans le monde.

## Vous avez vu naître le groupe Akiyo...

Akiyo, c'était principalement la jeunesse de Pointe-à-Pitre,

adepte de Vélo, qui voulait mettre le Ka en avant. Il y avait un combat permanent entre ceux qui voulaient faire d'Akiyo un mouvement politique dans la rue, et ceux qui voulaient faire du mas. J'étais musicien dans Akiyo, il y avait une créativité incroyable dans la musique et dans les costumes. À partir d'objets de récupération comme des capsules ou d'éléments naturels comme les feuilles de bananier on créait des costumes qui ne coûtaient rien. On était dans l'esprit du Mas a Senjan et la base de nos créations c'était la tradition.

## Vous êtes directeur artistique de VIM, que pouvez-vous nous en dire ?

VIM a été créé en 2004 par un groupe de filles. Pendant un an, nous avons travaillé à ce que devait être VIM. Cet acronyme signifie à la fois : Very Important Mas, VayanInisyé Mas, Volontairement Impliqués Mas ou VoryenNittil é Makoumè... Le plasticien Antoine Nabajoth a défini les couleurs de VIM : orange, rouge et bleu auxquelles nous ajoutons une couleur inédite à chacune de nos sorties. Les musiciens sont majoritairement des femmes. Avec VIM on est plus dans la danse, la musique est plus chaloupée, on continue à débouler mais sans la démarche militaire. VIM c'est l'altérité, la tolérance et la dérision. VIM sé lanmou.

# DALY

« LE CARNAVAL  
C'EST SANGUIN »

Ce n'est pas que le sang qu'il a dans les veines mais aussi le carnaval et le tambour. Daly est musicien au sein d'Akiyo, l'incontournable groupe à po de la Guadeloupe.

*Propos recueillis par Willy Gassion*

## Que représente pour vous le carnaval ?

**Daly :** Le carnaval fait partie de nous, c'est notre identité. Le carnaval c'est sanguin, il est dans nos gènes comme le tambour. Pour moi, le carnaval c'est l'appel du tambour. Petit déjà, je suivais le groupe Akiyo alors que je n'étais pas adhérent, an té kapété fwèt.

## Vous êtes musicien au sein d'Akiyo...

Je fais du tambour chant ou contre chant. Quand on est musicien, on est dans l'énergie du tambour et on transmet à notre tour cette énergie aux gens qui nous regardent. Les spectateurs qui voient les groupes à po se mettent à les suivre parce qu'ils ne peuvent pas résister à cette puissance-là. Je parle beaucoup des groupes à po, mais j'apprécie aussi la qualité musicale et les costumes des groupes à caisses claires et des groupes Ti mas.

## Quelle différence faites-vous entre vidé et déboulé ?

En Martinique on parle de vidé, tout le monde peut y entrer quelle que soit la façon dont il est vêtu. Ici le carnaval est plus codifié, on parle de défilé avec les groupes à caisses claires. On déboule, nou ka fè mas quand il s'agit de groupes à po. Dans les groupes à po, quand on déboule la revendication sociale n'est jamais loin.

## Vous êtes à l'initiative de Dèyè mas la et Vidé, deux documentaires sur le carnaval...

L'association Tout est possible dont je suis le président a monté un chantier d'insertion dans l'audiovisuel qui a commencé en 2017, en pleine période de carnaval. Deux films réalisés par Dimitry Zandwonis sont nés de ce chantier d'insertion : Dèyè mas la et Vidé consacrés respectivement au carnaval de la Guadeloupe et de la Martinique.



One man Gang  
Dernier album de Daly

# RYTHMO STEEVAL

STEEVE SEGOR

**Steeve Segor est le créateur de la zumba carnaval, une danse aérobique pratiquée sur de la musique live.**

Par Alice Colmerauer

Les chachas s'agitent, le tambour chante et un félin couronné de plumes entraîne une foule bondissante sur ses pas. Steeve Segor s'adonne à sa création, la zumba carnaval.

« À l'âge de trois ans, je m'en souviendrai toujours, j'ai vu à la télévision un reportage sur le carnaval de Rio. Je me suis exclamé à voix haute: « maman, c'est ça que je veux faire ! » Et depuis, cette envie ne m'a plus quitté. »

Adolescent Steeve s'inscrit dans une salle de musculation. « Au début j'y allais une fois par semaine. Puis j'ai découvert les cours du soir avec l'aérobic, le step, le stretching..., cela m'a rappelé la danse, mon rêve d'enfance et je suis devenu accro au fitness. »

Sa passion pour les défilés amène cet éducateur sportif et ce professeur de zumba à devenir chorégraphe de carnaval pour différents groupes : Kontak, Double Face, Guimbo..., avec qui il remporte de nombreux prix.

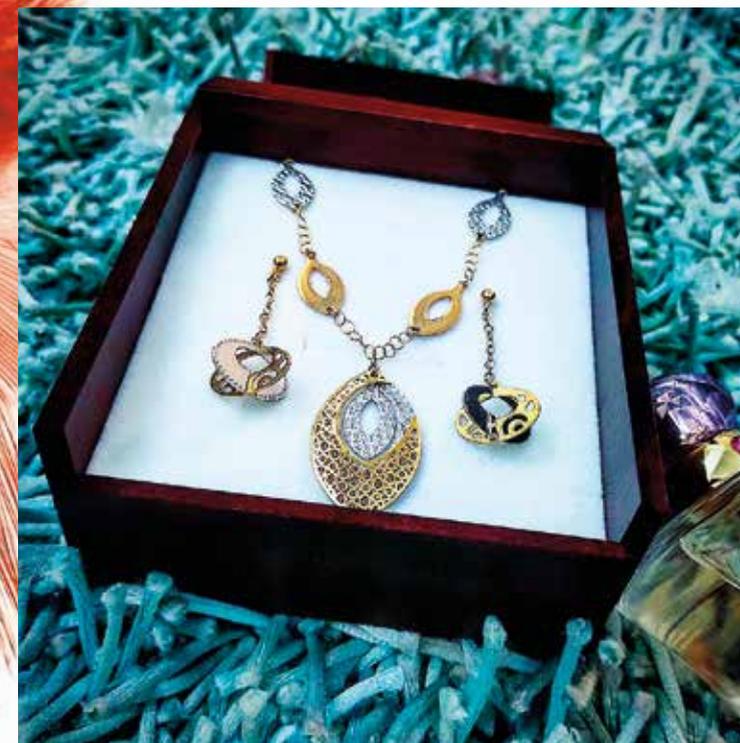
## Zumba Carnaval

Des mouvements de fitness sur de la musique latine, voici le principe de la zumba, discipline créée en 2010 par Alberto Perez, chorégraphe de la chanteuse colombienne Shakira. Ses bienfaits sont multiples : dépense énergétique, travail du « cardio », renforcement musculaire, souplesse et bien entendu, bonne humeur à l'issue de l'entraînement.

Il y a sept ans, Steeve décide d'unir ses talents de chorégraphe de carnaval et de professeur de zumba pour modeler cette danse à son image.

« J'ai commencé par mettre en place des événements avec Double Face, chaque vendredi soir, devant leur local. Les musiciens du groupe jouaient et les adhérents suivaient mes enchainements. À la première représentation, nous étions une dizaine puis à la troisième nous étions 250. J'ai appelé cette zumba carnaval le « Rythmo Steeval ». Aujourd'hui le phénomène a pris de l'ampleur et je pratique cette activité avec de nombreux groupes : Origin'All, Magma, Prestance, Dégagé Band, Lyannaj, Avan Van... Toute la Guadeloupe suit mon rythme ! » s'amuse le désormais célèbre danseur.

DANYLOR  
Bijouterie Merlo



Avec vous  
de génération en génération

Artisan bijoutier,  
Spécialiste du 18 carats depuis 1953

46 RUE FRÉBAULT, POINTE-À-PITRE - TÉL. 0590 82 37 64  
INSTAGRAM : @BIJOUTERIE.DANYLOR

# CARNAVAL ET SOCIÉTÉ



# LE CARNAVAL UN PRODUIT ÉCONOMIQUE ?

SELON LONY ANTOINE,  
LE CARNAVAL "PRODUIT CULTUREL GRATUIT"  
EST DEvenu UN PRODUIT ÉCONOMIQUE.

Par Willy Gassion

## Quels sont les enjeux économiques du Carnaval ?

**Lony Antoine :** Notre carnaval génère de nombreuses externalités positives pour notre archipel qui sont d'ordre économique, touristique, socioculturel ou encore patrimonial. Du simple costume ou « Mas » du carnavalier en passant par la confection, aux temps associatifs effectués, ou à l'organisation des parades, il existe un véritable « business transparent » qui se crée autour de cet événement. Tous ces éléments sont à prendre en compte tant leur coût est important, surtout en matière d'effet sur le PIB. Tous ces éléments m'ont permis en gros d'estimer la valeur économique totale du carnaval en passant notamment par sa valeur visuelle et esthétique. Ce que l'on retient en gros c'est qu'au-delà de sa caractéristique majeure soit la gratuité de l'évènement ; le carnaval est un pur produit culturel d'une histoire et est devenu au fil du temps un produit économique.

## Comment calculer la valeur économique totale du Carnaval ?

Donner une valeur économique implique concrètement de s'intéresser à la valeur totale. Estimer la valeur d'un actif culturel immatériel permet de perpétuer les traditions et d'accorder une importance à leur utilité. Le potentiel économique de cette tradition ne sera jamais exact, il est inestimable. Beaucoup de méthodes quantitatives peuvent calculer l'impact de l'évènement. On ne peut en aucun cas limiter la valeur économique du carnaval uniquement à sa valeur marchande. Il faudrait très concrètement pour être précis, calculer le temps de réflexions, le temps associatif, les milliers d'heures de confection des décors et des costumes, le coût économique de la solidarité entre les carnavaliers ... Une telle démarche est vouée à n'être qu'approximative. Ce que l'on peut donc quand même retenir c'est que le carnaval recèle d'importantes valeurs économiques qui

ne sont pas en totalité prises en compte, par manque de données chiffrées ou par méconnaissances. Et c'est sur certaines de ces données non renseignées que je me suis orienté dans mon ouvrage.

## Vous êtes vous-même impliqué dans le carnaval en tant que musicien...

J'ai grandi dans un quartier populaire de la commune de Basse-Terre, le bas-du-bourg « Badibou », à proximité du local du mouvement culturel Voukoum mais aussi non loin du groupe Volcan. Je suis musicien et membre actif du groupe à Po Voukoum depuis mon jeune âge. Ce rapport de proximité avec le mouvement m'a permis de grandir avec une bonne connaissance de ma culture, du carnaval, de ce qui a été fait auparavant par les anciens mais surtout de grandir sans verser dans la malveillance.



Lony Antoine est titulaire d'un Master 2 de Commerce et Finance internationale. Il est l'auteur de "L'économie du carnaval en Guadeloupe", Ed. Nestor, 2019

# CAP EXCELLENCE CAP CARNAVAL !

Cap Excellence est convaincu que le carnaval est un levier de développement économique pour la Guadeloupe. Grâce au dispositif AMIT la communauté d'agglomération a déjà permis l'emploi de 22 jeunes dédiés à l'accueil, l'information et l'orientation des touristes. Explications avec Marie-Corine Lacascade-Clotilde, vice-présidente de Cap Excellence et présidente de la commission tourisme.

*Propos recueillis par Alice Colmerauer*



Marie-Corine Lacascade-Clotilde, vice-présidente de Cap Excellence et présidente de la commission tourisme

**Cette année Cap Excellence invite le public à vivre une véritable « expérience carnaval » avant le commencement des défilés...**

**Marie-Corine Lacascade-Clotilde :** Le carnaval est un moment fort de la vie de notre territoire, qui doit être en effervescence dès le début de la saison. Cette année, chaque dimanche de parade est mis en place un village artisanal dans une commune de Cap Excellence. Ainsi aux Abymes le 9 février, à Baie-Mahault le 16 février et à Pointe-à-Pitre le 23 février le public peut dès le matin s'immerger dans l'histoire du carnaval et rencontrer des artisans du territoire de Cap Excellence. Divers ateliers sont proposés : fabrication de beignets, création de fouet, initiation tambour chant, conception de costumes, danse Zumba Carnaval... avec une immersion totale des spectateurs qui deviennent acteurs de ce carnaval guadeloupéen unique au monde.

#### Qui sont vos partenaires ?

Pour l'animation des villages nous travaillons main dans la main avec des fédérations, des associations de carnavaliers telles que Kzakk, Bemao Mi Mas, le Groupement Pointois du Carnaval... et des associations comme les Cuisinières de Guadeloupe.

Nous collaborons aussi avec des opérateurs touristiques, des hôteliers, pour prendre en charge les voyageurs et leur permettre de contempler en toute sécurité la parade qui a lieu dans le stade aux Abymes.



Les AMIT (Agents Mobiles d'Informations Touristiques) accueillent, informent et orientent les touristes.

#### En parallèle quelle communication touristique mettez-vous en place ?

Nous animons l'aéroport Pôle Caraïbes au travers duquel nous touchons tout le territoire. Des groupes de carnaval accueillent les voyageurs en musique pour leur faire vivre avec émotion les prémices de cet évènement. En parallèle nos Agents Mobiles d'Information Touristiques (AMIT), leur distribuent des programmes, les renseignent et valorisent les atouts du territoire.

#### Qu'est-ce que le dispositif AMIT ?

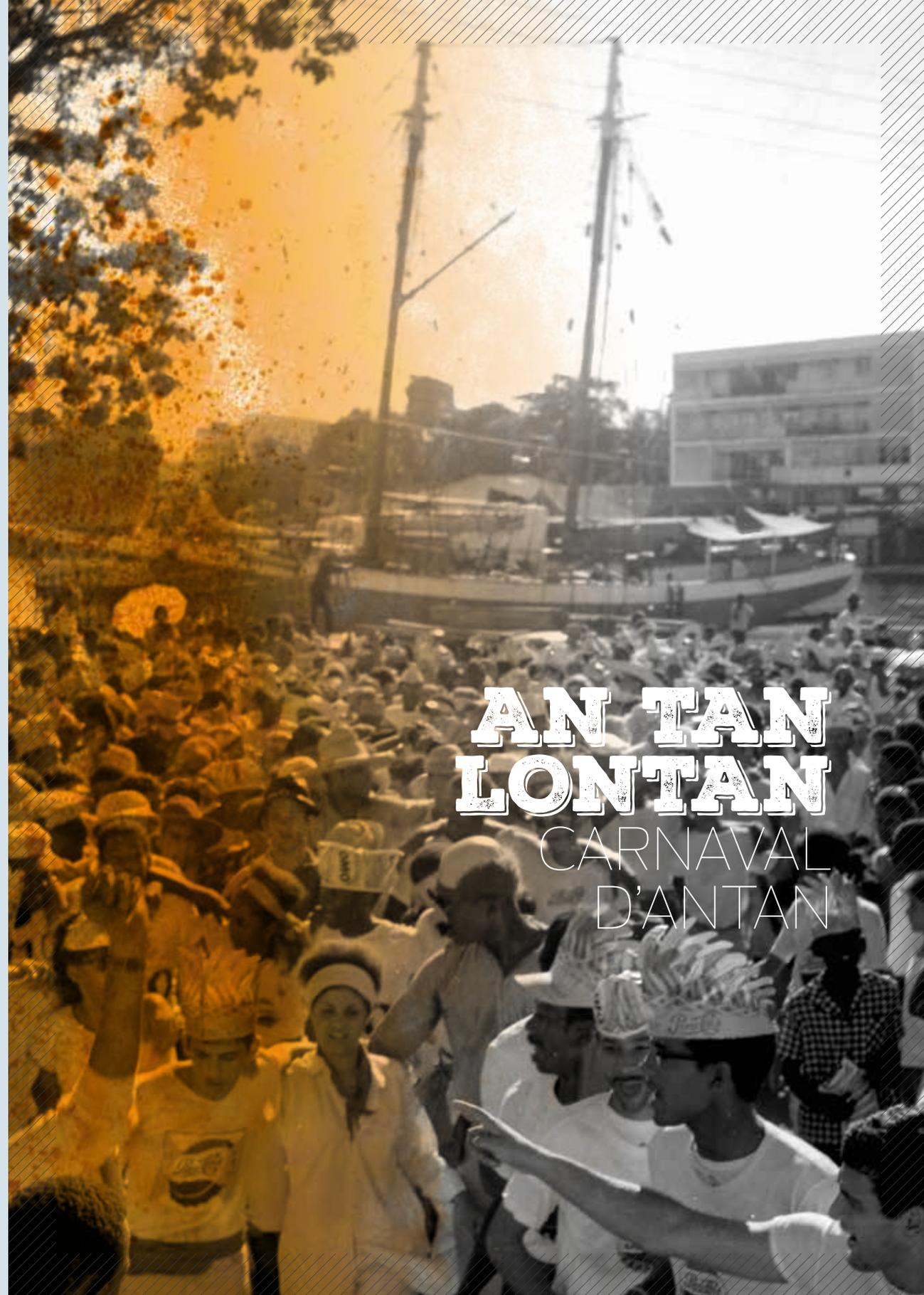
Ce dispositif créé en 2008 par le CTIG et repris par la ville de Pointe-à-Pitre est porté depuis 2016 par Cap Excellence. C'est une opportunité en termes de création d'emploi et un tremplin pour les jeunes de notre territoire leur offrant une insertion durable. Ce métier a permis le recrutement de 22 résidents de l'agglomération, issus en équité des trois communes. Ces jeunes, bilingues ou trilingues, accompagnent les touristes dans les villages artisanaux des communes et dans le stade aux Abymes.



#### LE SAVIEZ-VOUS ?

Cap Excellence, sous le pilotage de Francesca Faithful, l'élue à la culture, a accueilli en octobre dernier le 53<sup>ème</sup> congrès de la fédération des carnivals de France. Une première en Guadeloupe.

# CAP EXCELLENCE



AN TAN  
LONTAN  
CARNAVAL  
D'ANTAN

# LES VIDÉS

Par Eric Nabajoth



Pointe-à-Pitre, 1965

À l'origine, le carnaval est une période de bals et de réjouissances qui culmine avec les Jours gras au cours desquels se multiplient les défilés. Il faudra attendre la fin du 19<sup>ème</sup> siècle pour voir apparaître les Vidés. Le peuple s'empare alors du carnaval en fréquentant les casinos, appellation des dancings. Les bals se terminent alors par des farandoles aux ritournelles entraînant et répétitives pour vider la salle.

Certains des orchestres de bals vont animer les Jours gras en donnant au carnaval sa véritable dimension populaire

Une foule bigarrée, déguisée ou pas, suit ces orchestres, multipliant les chansons satiriques et mettant sur la place publique des événements ou des individus qui ont pu défrayer la chronique. Les BWABWA, mannequins animés, personnages mythiques ou réels, sont de sortie. Cette pratique est confortée plus tard par l'organisation du concours de la biguine qui décerne deux prix : un de biguine classique, l'autre de biguine vidé, cette dernière étant, de fait, la biguine du carnaval. Les Vidés cohabitent alors avec les déguisements, les défilés allégoriques des chars et les sorties des sociétés et autres associations.



Pointe-à-Pitre, 1976

Pointe-à-Pitre



Dans les années 1960, au-delà de son aspect populaire, le Vidé est le seul espace d'expression de la jeunesse dans le carnaval. À Pointe-à-Pitre, en 1967, les Corsaires prennent le relais de l'organisation des Jours gras et reprennent la tradition du J'ouvert Morning de Trinidad et d'Antigua, en organisant un Vidé en pyjama, se déroulant au lever du jour et rassemblant la plupart des fêtards sortis de soirée, qui se termine par un bal populaire sur la Place de la Victoire, avant le défilé de l'après-midi.

Les Vidés vont perdre progressivement de leur importance. À partir des années 1980, la période du carnaval devient une période de défilés hebdomadaires. Les groupes à pied remplacent les chars. Le concours de la biguine est déconnecté du carnaval et les biguines ne sont plus systématiquement enregistrées. La jeunesse s'empare du carnaval, occupe la rue et l'ensemble des groupes est de plus en plus encadré. Les derniers espaces d'expressions libres restent les défilés du mercredi des Cendres, mais ils n'ont guère le dynamisme des Vidés traditionnels. La mise en tourisme du carnaval et les nécessités de la sécurité priment sur la liberté d'expression...

Pointe-à-Pitre, 1976



# SOUVENEZ-VOUS ... LES CHARS DANS LE CARNAVAL

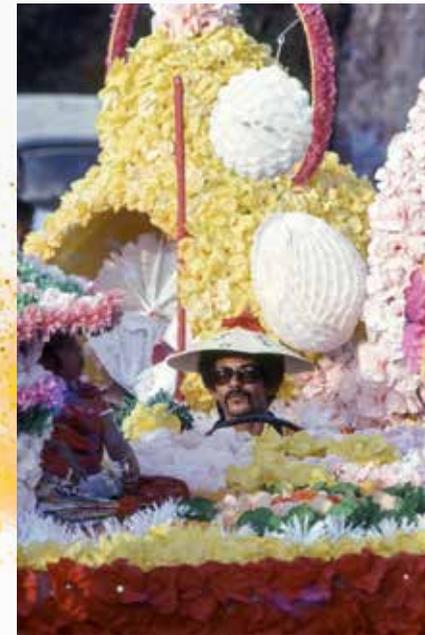
Corinne Senar, 2<sup>ème</sup> dauphine du carnaval, Pointe-à-Pitre, 1983, groupe : Mikador, thème : Féerie Galactique



Pointe-à-Pitre, 1978



1978 - Atelier Mondélo



Pointe-à-Pitre, 1978



# KARUKERA®

L'ORIGINE D'UN GRAND RHUM



[www.rhum-karukera.com](http://www.rhum-karukera.com)

Suivez-nous sur



et



# OWA MAS-LA

EN PÉRIPHÉRIE  
DU CARNAVAL

# KONGO KARAYIB

## MAKE UP FOR EVER

Pour débouler au Kongo Karayib, confiez votre peau à Make Up For Ever, qui sublimerait vos idées créatives grâce à une large gamme de produits cosmétiques respectueux de la peau. Make Up For Ever, la marque des professionnels du face et du body painting, vous donne toutes les astuces pour la réalisation de votre maquillage Kongo Karayib grâce à un tutoriel make up inédit. Soyez artistiques, soyez Make Up For Ever !

Par Alice Colmerauer



4. Avec un pinceau fin, appliquez le fard à l'eau noir M100 et soulignez les yeux. Pour agrandir le regard, utilisez le mascara Aqua Smoky Lash Noir

5. Dessinez des points en utilisant l'extrémité de votre pinceau et appliquez par petites touches le fluide hyper pigmenté Color Ink Blanc M110



1. Effectuez l'ébauche de votre dessin avec le crayon Artist Color Pencil 500



2. Humidifiez votre fard à l'eau avec le spray fixateur de maquillage Mist & Fix pour une tenue optimale jusqu'à 12h. À l'aide d'un pinceau, appliquez le fard à l'eau vert M303 sur les 2 quarts externes du visage, cils compris. Appliquez ensuite le fard à l'eau bleu M200 avec une éponge pour obtenir un dégradé



3. Appliquez avec un pinceau le fard à l'eau rouge M703 puis le fard à l'eau jaune M400.

### MAS MATEN, MAS OUVÈ

Le déboulé Kongo Karayib (ou Mas Maten) a lieu dans les rues de Pointe-à-Pitre le samedi matin précédent le dimanche gras. Ce mas, ouvert à tous, suscite un engouement croissant. Des musiciens de groupes à po se regroupent et une foule bariolée de marcheurs les accompagne. La tenue est soit « kongo » (corps recouvert de gwo siwo) soit « karayib » (corps recouvert de roucou). Le maquillage, dont le choix du dessin est libre, est réalisé avec des couleurs primaires. Il recouvre entièrement le visage et fait office de masque.

  
**MAKE UP FOR EVER**  
PROFESSIONAL - PARIS

**Galleries de Houelbourg**  
ZI de Jarry - 97122 Baie-Mahault  
0590 38 84 17  
Facebook et Instagram :  
MAKE UP FOR EVER Guadeloupe  
[www.makeupforever.gp](http://www.makeupforever.gp)



6. Enduisez votre corps de gwo siwo ou de roucou selon votre mas. Vous voilà prêt(e) à débouler !

# JE VOTE, JE JOUE, JE GAGNE

## APPLICATION VALBOX



Valbox, l'application 100% guadeloupéenne vous permet de voter, de jouer et de gagner des cadeaux pendant toute la période du carnaval en Guadeloupe et en Martinique. Explications avec Jihel Tinval et Karel Tarer, fondateurs de la startup innovante Valbox. *Propos recueillis par Louisy Vieux*

### Qu'est-ce que Valbox ?

**Jihel Tinval :** C'est un agenda culturel qui se présente sous la forme d'une application mobile, il permet aux utilisateurs d'évaluer les événements auxquels ils participent. L'application a été lancée en février 2019. Le nom de l'application fait référence à l'éVALuation, la VALorisation, aux festiVALS, au carnaVAL et à VaVAL... C'est aussi un rappel de mon nom de famille Tinval.

### Comment s'utilise l'application ?

**J. T. :** C'est une application gratuite à télécharger sur iOS ou Android. Chaque jour pendant le carnaval, des événements seront proposés au vote. Dès le 3 janvier 2020, le public pourra voter pour le Mas en folie. Notre slogan est : « je vote, je joue, je gagne. » Chaque vote est une chance pour les votants d'être tirés au sort pour remporter l'un des

nombreux lots de nos partenaires. Avec Valbox l'anonymat est garanti car nous ne collectons ni votre identité ni vos coordonnées postales ou téléphoniques pour pouvoir utiliser gratuitement l'application. De plus Valbox peut être utilisé depuis la Martinique avec ses parades mais aussi pour ceux qui sont loin, en France hexagonale et dans le reste du monde, et qui veulent participer à notre carnaval et découvrir notre culture.

### Valbox est aussi un guide pratique...

**Karel Tarer :** Absolument ! Nous offrons une nouvelle expérience plus connectée à l'événement. L'utilisateur peut trouver l'histoire des groupes, mais aussi des informations plus pratiques sur les parades avec des itinéraires pour trouver les parkings les plus proches, la zone jury, les animations et les lieux qui vous feront vivre votre carnaval plus intensément.

[www.valbox.app](http://www.valbox.app)  
[contact@valbox.app](mailto:contact@valbox.app)  
 0590 690 758 586



LABORATOIRE  
PHYTOBÔKAZ

15 ans de conquête et de valorisation de notre Biodiversité

## TOUJOURS EN FORME POUR MON CARNAVAL

### AVEC LE KIT DU CARNAVALIER



POUR DÉFILER EN FORME

### Mon Virapic

s'impose pour lutter contre les changements de température. Je reste tonique et en forme pour tout mon carnaval !

PROTÉGER MA PEAU

### Mon Huile de Galba

Mon huile vitale pour ma peau avant et après m'être maquillé, transformé... Ma peau reste belle et protégée grâce à mon huile magique.



AVANT DÉBOULÉ...

### Mon Bioven



### Mon Rumago

APRÈS DÉBOULÉ...

Mon petit cocktail secret pour des muscles et des jambes détendues après chaque effort. C'est idéal pour la marche intense, pieds nus, en basket, ou même en talon !

Disponible en pharmacie & parapharmacie  
en Guadeloupe, Martinique, Guyane et à la Réunion.



**TOUTE LES ÎLES A PRIX UNIQUE !  
MARTINIQUE / DOMINIQUE  
SAINTE-LUCIE**

**75<sup>(1)</sup> €**

**ALLER/RETOUR**

**Vous allez  
aimer les îles !**



**Bagage  
compris**

(1) Tarif TOUPITI par personne TTC **uniquement le jeudi et samedi**.  
Billet non remboursable, modifiable avec frais (5€).  
1 bagage de 25 Kg inclus.



[www.express-des-iles.com](http://www.express-des-iles.com)

**+590 (0)590 919 520**



*Ansanm Ansanm*

Sous réserve de modifications horaires sans préavis.

# RONY THÉOPHILE

## PREMIER ÉDILE DE GUADELOUPE

DEPUIS BIENTÔT TRENTE ANS,  
RONY THÉOPHILE INCARNE  
LE MARIAGE BURLESQUE EN GUADELOUPE.

*Par Willy Gassion*

C'est un mariage pas comme les autres célébré dans une mairie qui n'en est pas une. Chaque année, au Centre culturel Rémy Nainsouta, c'est le même rituel fait « d'autodérision, de pleurs et de cris. » Il arrive même que certains participants au mariage burlesque « tombent léta. Le mariage burlesque est une façon de se moquer de ceux qui se prétendaient maîtres et patrons, c'était une des réponses des esclaves adressée aux maîtres. Le mariage burlesque dénonce certaines situations maritales comme l'homme qui s'apprête à épouser une femme alors que sa maîtresse enceinte assiste à la cérémonie. »

### Pas de mariage sans maire

Il n'y a pas de mariage sans maire, et c'est Rony Théophile, ancien président du Comité de carnaval de Guadeloupe, qui scelle les amours tourmentées.  
« J'ai réhabilité avec le groupe Point d'Interrogation la

tradition des mariages burlesques en accentuant l'aspect folklorique et en apportant des innovations comme la réception à l'issue de la cérémonie. Avant moi la tradition des mariages burlesques était tenue par les frères Botino dont Gérard le grand-père de l'actuelle Miss France. Le thème du mariage a toujours un lien avec l'actualité. »

### Fè Ayen Féré Chien é PentiréSyel

Des « tchips, des regards et des petites paroles lancés. » Les mœurs pas toujours jolies qui disent aussi les Guadeloupéens, sont les ressorts sur lesquels repose le mariage burlesque. « L'année dernière, j'ai célébré le mariage d'Emilien Sans Souci, PDG de FAFPCS, autrement dit la société Fè Ayen Féré Chien é PentiréSyel. Chez nous, on a l'habitude d'affubler les gens de surnoms. Tout ça c'est le carnaval, tout ça c'est aussi nous et cela ne doit pas disparaître. », s'enthousiasme Rony Théophile.



**CARL**

**SIZÉ  
GADÉ**



# KANNAVAL LIMA'SS

## SAINTE-ROSE, DU 18 AU 19 JANVIER



### SAMEDI 18 JANVIER

#### DÉBOULÉ DES GROUPES À PO

**Horaire de départ :** 20h00

**Horaire de fin :** 23h30

**Nombres de groupes attendus :** 15

**Circuit :** Collège Bèbel – Avenue Franck Miatti – Boulevard Maritime – Rue Sainte-Rose de Lima – Rue Grignan – Rue Louis Delgrès – Avenue des Cités Unies.

### DIMANCHE 19 JANVIER

#### PARADE KANNAVAL LIMA'SS

**Thème :** Le madras dans toute sa splendeur

**Début de la parade :** 14h00

**Fin de la parade :** 19h00

**Nombre de groupes attendus :** 30

**Catégorie en concours :** Caisses claires, Mass et Synthé

**Circuit :** Base nautique – Boulevard maritime – Rue Sainte-Rose de Lima – Rue Grignan – Rue Louis Delgrès – Avenue des Cités Unies – Avenue Franck Miatti – Arrivée : base nautique.

**Espace concours :** Place Tricolore

**Places en gradin**

**Réservation au 0590 20 20 48 ou au 0690 32 56 32**

#### KANNAVAL LIMA'SS

SAINTE-ROSE from 18 to 19 JANUARY 2020

Saturday 18 January

Street parade with « groupes a po »

Departure time: 8.00 pm

Finishing time: 11.30 pm

Number of bands expected : 15

**Path :** Bèbel College– Franck Miatti Avenue– Maritime Boulevard – Sainte-Rose de Lima Street – Grignan Street – Louis Delgrès Street – Cités Unies Avenue

Sunday 19 January

Kannaval Lima'ss Parade

Theme : Madras in all its glory

Start of the Parade : 2.00 pm

End of the Parade : 7.00 pm

Number of bands expected : 30

**Categories in the competition :** Snare drums, Mass and Synthesizer

**Path :** Nautical Base – Maritime Boulevard – Sainte-Rose de Lima Street– Grignan Street– Louis Delgrès Street– Cités Unies Avenue– Franck Miatti Avenue– Arrivée : Nautical Base  
**Competition venue :** Tricolore Square

Seats in the stands

Booking telephone numbers

0590 20 20 48 ou au 0690 32 56 32

#### GOZIEVAL

GOSIER from 1st- 2d February

Saturday 1st February

Street,parade « a po »

Mas a Zanmi

Start of the street parade : 8.30 pm

End of the street parade : 11.00 pm

Number of bands expected : 10

**Path :** Anse Vinaigri Dampierre – L'houezel – Top of Perinet – Administrative Center Rondabout– General de Gaulle Boulevard– Post Office – Gisors Estate– Alexandre Justin Street – Arrivée : Belle Plaine football pitch

Sunday 2 February

Goziéval Parade

Start of the Parade : 3.00 pm

End of the Parade : 8.00 pm

Number of groups expected : 25

**Categories in competition :** Snare drums, mass, synthesizer

**Path :** Belle Plaine College – Faraux Estate – Administrative Center – General de Gaulle Boulevard– Montauban – Roger Zami Municipal Stadium – Datcha Beach Street– Amédée Clara Boulevard – Palmier Intersection– General de Gaulle Boulevard– Anse Tabarin

Competition venue :

in front of the Post Office



# GOZIEVAL

## LE GOSIER, DU 1<sup>ER</sup> AU 2 FÉVRIER 2020

### SAMEDI 1 FÉVRIER

#### DÉBOULÉ DE GROUPES À PO

Mas a Zanmi

**Début du déboulé :** 20h30

**Fin du déboulé :** 23h00

**Nombre de groupes attendus :** 10

**Circuit :** Anse Vinaigri Dampierre – L'houezel – Sommet de Perinet – Rond-point du pôle administratif – Boulevard du Général de Gaulle – La poste – Lotissement Gisors – Rue Alexandre Justin – Arrivée : Terrain de football de Belle Plaine.

### DIMANCHE 2 FÉVRIER

#### PARADE GOZIEVAL

**Début de la parade :** 15h00

**Fin de la parade :** 20h00

**Nombre de groupes attendus :** 25

**Catégories en concours :** Caisses claires, mass, synthé

**Circuit :** Collège de Belle Plaine – Lotissement Faraux – Pôle administratif – Boulevard du Général de Gaulle – Montauban – Stade municipal Roger Zami – Rue de la plage Datcha – Boulevard Amédée Clara – Carrefour Palmier – Boulevard du Général de Gaulle – Anse Tabarin

**Espace concours :** Face à la Poste

### PASSGOZIEVAL POUR LES VISITEURS

Il comprend une tenue carnavalesque, un accessoire carnavalesque, une immersion dans un groupe de carnaval, une collation, et un CD comprenant des photos souvenir.

Défilé dans les rues derrière le char, à partir de 15h00

**Rendez-vous :** 12h00 au Pôle administratif du Gosier pour déjeuner et se faire maquiller

**Parking des bus :** Au stade de Montauban à la fin du parcours

**Infoline :** 0590 84 80 80 ou 0690 49 11 70

# DOUBOUT POU ON GRAN VIDÉ

LES ABYMES LE 9 FEVRIER

**Heure limite d'arrivée sur le site :** 13h00

**Fermeture des routes :** 11h00

**Début de la parade :** 14h00

**Fin de la parade :** 23h00

**Nombre de groupes attendus :** 55

**Catégorie en concours :** Caisses claires, mass, po

**Circuit :** Parking JTF Boispireaux – Collège du bourg – Rue Alfred Monigard – Rue Marcel Rambière – Rue Achille René Boisneuf – Rue Frédéric Jalton – Rue R. Serge Nabajoth – Collège Alexandre Isaac.

**Espace concours :** Stade des Abymes

**Navettes gratuites**

Navettes du réseau Karulis de 11h00 à 22h00 (au départ de Baie-Mahault, de Pointe-à-Pitre et du Gosier)  
Places en tribune en vente à l'Office du tourisme des Abymes

**Réservation au 0590 20 10 83**

**DOUBOUT POU ON GRAN VIDE  
STAND UP FOR A BIG STREET PARADE  
ABYMES on 9 FEBRUARY**

**Deadline for arrival :** 1.00 pm

**Road closure :** 11.00 am

**Start of the Parade :** 2.00 pm

**End of the Parade :** 11.00 pm

**Number of groups expected :** 55

**Categories in competition :** Snare drums, mass, po

**Path :** JTF Boispireaux Parking – Village College – Alfred Monigard Street – Marcel Rambière Street – Achille René Boisneuf Street – Frédéric Jalton Street – R. Serge Nabajoth Street – Alexandre Isaac College  
**Competition venue :** Abymes Stadium

**Free shuttle buses**

Karulis buses from 11.00 am to à 10.00 pm (starting at Baie-Mahault, from Pointe-à-Pitre and Gosier)

Box seats for sale at the Abymes Tourist Office

**Booking telephone number :** 0590 20 10 83



# BEMAO MI MAS

BAIE-MAHAULT  
LE 16 FEVRIER 2020

**BEMAO MI MAS  
BAIE-MAHAULT On 16 FEBRUARY**

**Start of the Parade :** 2.00 pm

**End of the Parade :** 7.00 pm

**Number of bands expected :** 25

**Categories in competition :** Snare drums, po, mass

**Path :** Charles Coëffin Lycée – Trioncelle Road – EPN Roundabout – Dispensary Road – 6 Mai 1802 Street – Gaston Monnerville Street – Louis Andréa Street – Léonard Chalus Street – Eutrope Marian Street – Lamentin Boulevard – La Croix – République Street – extended Jean Jaurès Street – Charles Coëffin Lycée  
**Competition venue :** Eutrope Marian Street

Seats in the stands

Free T-shirts, goodies and drinks

**Booking telephone numbers :** 0690 00 40 40 ou au 0690 24 99 71

**Début de la parade :** 14h00

**Fin de la parade :** 19h00

**Nombre de groupes attendus :** 25

**Catégorie en concours :** Caisses claires, po, mass

**Circuit :** Lycée Charles Coëffin – Route de Trioncelle – Rond-point EPN – Rue du dispensaire – Rue du 6 Mai 1802 – Rue Gaston Monnerville – Rue Louis Andréa – Rue Léonard Chalus – Rue Eutrope Marian – Boulevard du Lamentin – La Croix – Rue de la République – Rue Jean Jaurès Prolongée – Lycée Charles Coëffin

**Espace concours :** Rue Eutrope Marian

**Places en gradin**

Distribution de tee-shirt, de goodies, et de boissons

**Réservation au 0690 00 40 40 ou au 0690 24 99 71**



**Keymoha**  
Créateur d'objets...

**OBJETS**



**BIJOUX**



**CADEAUX**



**DÉCO**



**KANNAVAL  
A TI MOUN**

Mardi - Jeudi - Vendredi : 10h à 16h  
Mercredi - Samedi : 10h à 13h  
Fermé le Lundi

13 bis rue schoelcher (3,51 km)  
97110 Pointe-à-Pitre - Tel: 0590 91-4867  
 Keymoha Boutique

# LA PLUPART DU TEMPS, LE MOUSTIQUE QUI VOUS PIQUE EST NÉ CHEZ VOUS



**DÉBARRASSEZ-VOUS DES EAUX STAGNANTES**  
**UTILISEZ DES RÉPULSIFS ET PORTEZ DES VÊTEMENTS LONGS**  
**EN CAS DE FORTE FIÈVRE, CONSULTEZ UN MÉDECIN**

**ars** MOUSTIQUE = DANGER  
 Agence de Santé  
 Guadeloupe  
 Saint-Martin  
 Saint-Barthélemy  
 INFO : 0590 99 99 66  
[www.ars.guadeloupe.sante.fr](http://www.ars.guadeloupe.sante.fr)



KARNAVAL A TI MOUN

## LES DÉFILÉS DES ENFANTS

### EN BASSE-TERRE

**Vendredi 7 Février**  
Défilé des écoles à Saint-Claude (Ville de Saint-Claude)

**Samedi 8 Février**  
Ronde des écoles et parade des collèves à Basse-Terre (Luberc 3000)

**Vendredi 14 Février**  
Défilé des écoles de Deshaies (Ville de Deshaies)

**Samedi 15 Février**  
Défilé des écoles de Capesterre-Belle-Eau (Comité de Capesterre-Belle-Eau) - Mas à Timoun à Baie-Mahault (Comité de carnaval de Baie-Mahault) - Défilé des écoles à Vieux-Fort.

### EN GRANDE-TERRE

**Samedi 8 Février**  
Défilé des écoles à Petit-Canal (Ville de Petit-Canal)  
Carnaval intergénérationnel aux Abymes (KZAKK)

**Mercredi 12 Février**  
Ti gozieval au Gosier (KGK)

**Vendredi 14 Février**  
Défilé des écoles à Pointe-à-Pitre (GCCRP)  
Défilé des écoles au Moule (Comité de carnaval du Moule)

**Samedi 15 Février**  
Carnaval des enfants au Moule (Mass Moul Massif)

**Mercredi 19 Février**  
Mas a Joj à Pointe-à-Pitre (Le Point d'Interrogation)

**Samedi 22 Février**  
Défilé des enfants des groupes à po à Pointe-à-Pitre

**Lundi 24 Février**  
Défilé des enfants des CLSH à Pointe-à-Pitre (GCCRP)

### CHILDREN'S PARADES

**BASSE-TERRE**  
**Friday 7th February 2020**  
 Schools Parade Saint-Claude (Saint-Claude)

**Saturday 8th February**  
 Schools Dance and collèves Parade in Basse-Terre (Luberc 3000)

**Friday 14 February**  
 Deshaies schools Parade ( Deshaies)

**Saturday 15 February**  
 Capesterre-Belle-Eau Schools Parade (Capesterre-Belle-Eau Committee) - Mas a Timoun in Baie-Mahault (Baie-Mahault Carnival Committee) - Vieux-Fort Schools Parade.

**GRANDE-TERRE**  
**Saturday 8 February**  
 Schools Parade in Petit-Canal ( Petit-Canal)  
 Intergeneration Parade in Abymes (KZAKK)

**Wednesday 12 February**  
 Ti gozieval in Gosier (KGK)

**Friday 14 February**  
 Schools Parade in Pointe-à-Pitre (GCCRP)  
 Schools Parade in Moule ( Moule Carnival Committee)

**Saturday 15 February**  
 Children's Carnival in Moule (Mass Moul Massif)

**Wednesday 19 February**  
 Mas a Joj in Pointe-à-Pitre (Le Point d'Interrogation)

**Saturday 22 February**  
 Groupes à po Children's Parade in Pointe-à-Pitre

**Monday 24 February**  
 CLSH Children's Parade in Pointe-à-Pitre (GCCRP)

# VAVAL ET LES BEIGNETS DE CARNAVAL

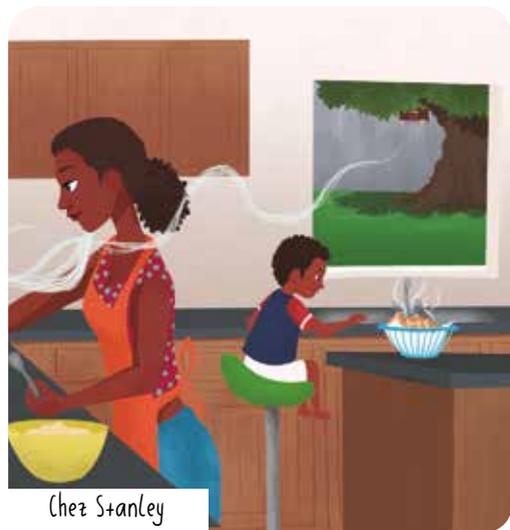
Un après-midi de carnaval



Ola bon lodè  
la sa sòti !!



Huumm  
des beignets



Chez Stanley



Oh!  
c'est bizarre.  
Le manguier  
s'agite



Je vais jouer  
dans le jardin  
maman !



Je suis sûr que je  
l'ai vu bouger, tiens  
j'ai une idée

Bondyé, fè ti moun-la  
ran+rè a kaz a-y

Vaval, inanimé



Le vaval de l'année dernière  
était beaucoup plus beau, hein !



Ki bètiz ou ka rakonté-là !!  
sè mwen ki wa vaval !

Le plus beau  
Le plus grand  
Le ROI

An tèt sav sa !

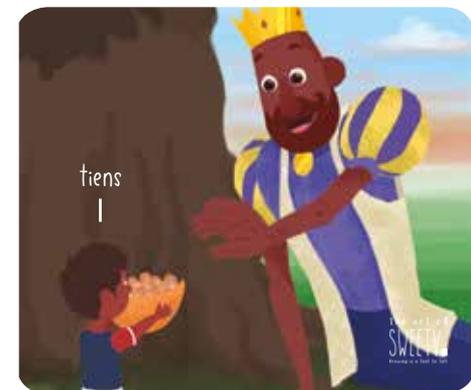


Je ne rêvais pas.  
comment es-tu  
arrivé ici Vaval !

Mais, je peux t'en  
apporter si tu veux.

Pa di pon moun sa  
ou ka vwe-la.  
L'odeur des beignets m'a fait  
sortir de mon hangar

Ah, oui  
s'il te plaît



tiens



# La friandise du mardi gras BÉGNÉ PÉYI

Les enfants raffolent de ces friandises qu'ils dévorent à l'occasion du mardi gras. Même Vaval lui-même n'y résiste pas ! La rédaction a demandé à la célèbre blogueuse culinaire Leslie Belliot de lui dévoiler les secrets de sa recette, une pâte à choux aromatisée avec quelques épices et passée en friture. Ces délicieuses gourmandises sont aussi appelées ailleurs « pets de nonne » ou « beignets de vent »...

Recette de Leslie Belliot

## Ingrédients pour 4 personnes

- 125 g de farine
- 4 oeufs moyens
- 20 cl d'eau
- 80 g de beurre doux (ou de margarine)
- 1 cuillère à soupe de sucre de canne
- 1 pincée de sel
- zeste d'un demi citron vert
- ½ cuillère à café de cannelle moulue
- 1 pincée de noix de muscade moulue
- 1 cuillère à soupe de rhum vieux
- vanille (gousse ou arôme)
- sucre en poudre pour le service
- huile de friture

## Préparation

- > Porter à frémissement l'eau avec les épices, le sucre, le sel et le beurre.
- > Verser la farine en une seule fois dans la casserole.
- > Remuer énergiquement à l'aide d'une cuillère en bois.
- > Dessécher la pâte en remuant toujours jusqu'à ce qu'elle se détache de la casserole.
- > Transvaser dans un saladier et laisser refroidir.
- > À l'aide d'un fouet ou batteur électrique, incorporer les oeufs un à un en mélangeant bien entre chaque œuf.
- > Faire chauffer un bain d'huile.
- > Former les beignets à l'aide de deux petites cuillères au-dessus du bain d'huile.
- > Faire frire. Les beignets doivent être bien gonflés et dorés.
- > Égoutter et enrober de sucre.

Leslie Belliot



## Avec ma carte de lavage, enfin libre de choisir !



### LA CARTE TOTAL WASH A TOUT POUR VOUS SÉDUIRE :

#### RECHARGEABLE

Choisissez le montant de votre chargement entre 5€ et 40€

#### AVANTAGEUSE

Ex : gagnez 10€ de bonus pour 40€ de chargement !

#### MULTI-FONCTION

Utilisez l'équipement de votre choix : lavage à rouleaux, lavage haute-pression, aspirateurs, nettoyeur jantes

**MULTISITE**  
Stations de Dothémare, Miquel, Destreland, Goyave, Fleur d'épée, Dugazon, Grand-Camp, Petit-Bourg, Richeval, Morne-à-l'Eau, La Jaille

#zenattitude  
total.gp

**TOTAL**  
Committed to Better Energy

Basse  
Terre

*Majestueuse*

Grande  
Terre

*Fascinante*

Marie  
Galante

*Authentique*

Les  
Saintes

*Éblouissantes*

La  
Désirade

*Surprenante*

Vivez le Carnaval 2020  
Avec le Comité du Tourisme  
Des Îles de Guadeloupe !